

LIGHTING FUNCTIONS



Fig. 1

EN **LIGHTING FUNCTIONS (fig. 1)**
Pusher:
E. Pusher

Lighting indications:
F. Blue LED light
G. White LED light
H. Red LED locator beacon

- Dial illumination Mode:** One quick push of the pusher **(E)** activates the soft blue LED light **(F)** for 6 seconds.
- Extended Light Mode:** Two quick pushes of the pusher **(E)** activate the white LED light **(G)**.
- Signal Mode:** Three pushes of the pusher **(E)** will cause the white LED light to flash at 150 pulses/min. for 2 minutes.
Note: To deactivate Mode 2 / 3 prior to 2 minutes, press the pusher **(E)** once.
- Intense Signal Mode:** Holding the pusher **(E)** for 5 seconds will activate an intensified LED that flashes continuously at 60 pulses/min. To deactivate, press the pusher **(E)** for 5 seconds.
- Locator Mode:** Red LED locator beacon **(H)** blinks once every 10 seconds. Five pushes of the pusher **(E)** will deactivate the Locator Mode. Five pushes of the pusher will activate it again.
- Battery End-of-Life Mode (EOL):** Red LED locator beacon **(H)** will flash 3 times every 10 seconds indicating the lighting batteries should be changed.

DE **LEUCHTFUNKTIONEN (Abb. 1)**
Drücker:
E. Drücker

Leuchtanzeigen:
F. Blaues LED-Licht
G. Weisses LED-Licht
H. Rote LED-Lokalisierungsanzeige

- Zifferblattbeleuchtungs-Modus:** Durch einmaliges kurzes Betätigen des Drückers **(E)** wird das hellblaue LED-Licht **(F)** für die Dauer von 6 Sekunden aktiviert.
- Dauerlicht-Modus:** Zweimaliges kurzes Betätigen des Drückers **(E)** aktiviert das weisse LED-Licht **(G)**.
- Signalmodus:** Durch dreimaliges Betätigen des Drückers **(E)** blinkt das weisse LED-Licht 2 Minuten lang (150-maliges Aufblinken/Min).
- Intensiv-Signalmodus:** Den Drücker **(E)** 5 Sekunden lang gedrückt halten, um ein intensives LED-Licht zu aktivieren, das ununterbrochen blinkt (60-maliges Aufblinken/Min). Zum Deaktivieren dieser Funktion Drücker **(E)** 5 Sekunden lang gedrückt halten.
- Lokalisierungsmodus:** Die rote LED-Lokalisierungsanzeige **(H)** blinkt alle 10 Sekunden. Durch fünfmaliges Betätigen des Drückers **(E)** wird der Lokalisierungsmodus deaktiviert. Durch erneutes fünfmaliges Betätigen des Drückers wird der Modus wieder aktiviert.
- Batterieendanzeige-Modus:** Die rote LED-Lokalisierungsanzeige **(H)** blinkt alle 10 Sekunden dreimal auf, um anzuzeigen, dass die Licht-Batterien auszuwechseln sind.

Hinweis: Durch einmaliges Betätigen des Drückers **(E)** lassen sich Modus 2 und 3 vor Ablauf der 2 Minuten deaktivieren.

FR **FONCTIONS D'ÉCLAIRAGE (fig. 1)**
Poussoir :
E. Poussoir

Indicateurs lumineux :
F. Lumière LED bleue
G. Lumière LED blanche
H. Voyant à LED rouge de localisation

- Mode illumination du cadran :** une brève pression sur le poussoir **(E)** active la lumière LED bleue clair **(F)** pendant 6 secondes.
- Mode éclairage prolongé :** deux brèves pressions sur le poussoir **(E)** activent l'éclairage à LED blanche **(G)**.
- Mode signal :** trois pressions sur le poussoir **(E)** activent l'éclairage stroboscopique de la LED blanche (150 flashes/min) pendant 2 minutes.
- Mode signal intense :** en maintenant une pression de 5 secondes sur le poussoir **(E)**, vous activerez le stroboscope à LED intense qui clignote en continu 60 fois/min. Pour le désactiver, appuyez sur le poussoir **(E)** pendant 5 secondes.
- Mode localisation :** le voyant à LED rouge de localisation **(H)** clignote toutes les 10 secondes. Cinq pressions sur le poussoir **(E)** désactivent le mode localisation. Cinq pressions sur le poussoir le réactivent.
- Indication de fin de vie de la pile (EOL) :** le voyant à LED rouge de localisation **(H)** clignote 3 fois toutes les 10 secondes pour indiquer que les piles d'éclairage doivent être changées.

Remarque : pour désactiver le mode 2 ou 3 avant la fin des 2 minutes, appuyez une fois sur le poussoir **(E)**.

IT **FUNZIONI DI ILLUMINAZIONE (fig. 1)**
Pulsante:
E. Pulsante

Indicazioni dell'illuminazione:
F. Luce LED blu
G. Luce LED bianca
H. Dispositivo di localizzazione LED rosso

- Modalità di illuminazione del quadrante:** premendo brevemente una sola volta il pulsante **(E)** si attiva la luce LED blu morbida **(F)** per 6 secondi.
- Modalità di illuminazione prolungata:** premendo due volte in rapida successione il pulsante **(E)** si attiva la luce LED bianca **(G)**.
- Modalità segnale:** premendo tre volte il pulsante **(E)**, la luce LED bianca lampeggia a 150 pulsazioni/min. per 2 minuti.
- Modalità segnale intenso:** tenendo premuto il pulsante **(E)** per 5 secondi, si attiva un LED intensificato che lampeggia continuamente a 60 pulsazioni/min. Per disattivare, premere il pulsante **(E)** per 5 secondi.
- Modalità di localizzazione:** il dispositivo di localizzazione LED rosso **(H)** lampeggia una volta ogni 10 secondi. Premendo cinque volte il pulsante **(E)** si disattiva la modalità di localizzazione. Premendo cinque volte il pulsante, la si riattiva.
- Modalità esaurimento della pila (EOL):** il dispositivo di localizzazione LED rosso **(H)** lampeggia 3 volte ogni 10 secondi indicando la necessità di sostituire le pile dell'illuminazione.

Nota: per disattivare la modalità 2/3 prima del termine dei 2 minuti, premere il pulsante **(E)** una sola volta.

ES **FUNCIONES DE ILUMINACIÓN (fig. 1)**
Pulsador:
E. Pulsador

Indicaciones de iluminación:
F. Luz LED azul
G. Luz LED blanca
H. Baliza de luz LED roja

- Modo de iluminación de la esfera:** Pulse rápidamente el botón **(E)** una vez para activar durante 6 segundos la suave luz LED azul **(F)**.
- Modo de luz ampliada:** Pulse rápidamente el botón **(E)** dos veces para activar la luz LED blanca **(G)**.
- Modo de señal:** Pulse tres veces el botón **(E)** para activar durante 2 minutos la señal estroboscópica de luz LED blanca, a 150 destellos/minuto.
- Modo de señal intensa:** Pulse el botón **(E)** durante 5 segundos para activar la señal estroboscópica intensa LED, que emite pulsaciones de forma continua a 60 destellos/minuto. Para desactivarla, pulse el botón **(E)** durante 5 segundos.
- Modo de búsqueda:** La baliza de luz LED roja de búsqueda **(H)** parpadea cada 10 segundos. Pulse cinco veces el botón **(E)** para desactivar el modo de búsqueda. Para volver a activarlo, pulse nuevamente el botón cinco veces.
- Modo de fin de vida de la pila (EOL):** La baliza de luz LED roja **(H)** emitirá 3 destellos cada 10 segundos para indicar que es necesario reemplazar las pilas de iluminación

Nota: Para desactivar los modos 2 y 3 antes de que transcurran 2 minutos, pulse el botón **(E)** una vez.

SETTING THE TIME AND DATE



Fig. 2

EN **SETTING THE TIME AND DATE (fig. 2)**
Timepiece indications:
A. Hours
B. Minutes
C. Seconds
D. Date

- Pull out the crown to position **III**. The seconds hand **(C)** will stop.
- Turn the crown to the desired time. Remember the date advances at 12:00 midnight, not 12:00 noon.
- Push the crown back to position **I**.
- Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).
- Turn the crown clockwise to the desired date.
- Push the crown back into position **I**.

Note: To avoid any damage to the movement, do not perform the DATE SETTING between 9:00 p.m. and 3:00 a.m. when the date mechanism is in action.



INSTRUCTIONS MOVIE SECTION
AND MORE INFORMATION ON
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

DE **EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM (Abb. 2)**
Zeitmesseranzeigen:
A. Stunden
B. Minuten
C. Sekunden
D. Datum

- Krone in Position **III** herausziehen. Der Sekundenzeiger **(C)** bleibt stehen.
- Durch Drehen der Krone die gewünschte Zeit einstellen. Beachten Sie, dass das Datum bei 0:00 Uhr und nicht bei 12:00 Uhr mittags umspringt.
- Krone zurück in Position **I** drücken.
- Krone in Position **II** herausziehen. (Die Uhr läuft weiter.)
- Durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn gewünschtes Datum einstellen.
- Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis: Keine EINSTELLUNG DES DATUMS bei aktiviertem Datumsmechanismus zwischen 21:00 und 3:00 Uhr vornehmen, um eine Beschädigung des Uhrwerks zu vermeiden.



WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN IN
DER RUBRIK ANLEITUNGSFILME AUF
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

FR **RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE (fig. 2)**
Indications de la montre :
A. Heures
B. Minutes
C. Secondes
D. Date

- Tirez sur la couronne en position **III**. L'aiguille des secondes **(C)** s'arrête.
- Tournez la couronne afin de positionner les aiguilles sur l'heure souhaitée. Rappelez-vous que la date change à minuit et non à midi.
- Repoussez la couronne en position **I**.
- Tirez sur la couronne en position **II** (la montre continue de fonctionner).
- Tournez la couronne jusqu'à affichage de la date souhaitée.
- Repoussez la couronne en position **I**.

Remarque : pour ne pas risquer d'endommager le mouvement, ne procédez pas au RÉGLAGE DE LA DATE entre 21 h et 3 h, lorsque le mécanisme de quantième est actif.



PLUS D'INFORMATIONS DANS LA
RUBRIQUE FILMS D'INSTRUCTIONS SUR
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

IT **IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA (fig. 2)**
Indicazioni dell'orologio:
A. Ore
B. Minuti
C. Secondi
D. Data

- Estrarre la corona in posizione **III**. La lancetta dei secondi **(C)** si fermerà.
- Far ruotare la corona fino a raggiungere l'ora desiderata. Non dimenticare che la data cambia a mezzanotte e non a mezzogiorno.
- Riportare la corona in posizione **I**.
- Estrarre la corona in posizione **II** (l'orologio continuerà a misurare il tempo).
- Far ruotare la corona in senso orario fino a visualizzare la data desiderata.
- Riportare la corona in posizione **I**.

Nota: per evitare danni al movimento, non eseguire l'IMPOSTAZIONE DELLA DATA tra le ore 21.00 e le ore 03.00 quando il meccanismo della data è in funzione.



ULTERIORI INFORMAZIONI NELLA
RUBRICA DEI FILMATI DI ISTRUZIONI SU
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

ES **PUESTA EN HORA Y FECHA (fig. 2)**
Indicaciones del reloj:
A. Horas
B. Minutos
C. Segundos
D. Fecha

- Tire de la corona hasta la posición **III**. La aguja de los segundos **(C)** se detendrá.
- Gire la corona hasta alcanzar la hora deseada. Recuerde que el cambio de fecha se realiza a las 12:00 de la medianoche, no a las 12:00 del mediodía.
- Empuje la corona hasta devolverla a la posición **I**.
- Tire de la corona hasta la posición **II** (el reloj sigue funcionando).
- Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta alcanzar la fecha deseada.
- Empuje la corona hasta devolverla a la posición **I**.

Nota: Para evitar daños al movimiento, evite ESTABLECER LA FECHA entre las 9:00 p.m. y las 3:00 a.m., cuando el mecanismo de fecha está en funcionamiento.



VÍDEO CON INSTRUCCIONES
Y MÁS INFORMACIÓN EN
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)



INSTRUCTIONS MOVIE SECTION
AND MORE INFORMATION ON
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)



VICTORINOX
SWISS ARMY

QUICK GUIDE NIGHT VISION

LIGHTING FUNCTIONS



Fig. 1

SETTING THE TIME AND DATE



Fig. 2

PT **FUNÇÕES DE ILUMINAÇÃO (fig. 1)**
Botão de ajuste:
E. Botão de ajuste

Indicações de iluminação:
F. Luz LED azul
G. Luz LED branca
H. Sinal LED de localização vermelho

- Indicador do Modo de iluminação:** Pressionar uma vez o botão de ajuste (E) para ativar a suave luz LED azul (F) durante 6 segundos.
- Modo de Luz Prolongado:** Pressionar duas vezes o botão de ajuste (E) para ativar a luz LED branca (G).
- Modo de Aviso:** Pressionar três vezes o botão de ajuste (E) para que a luz LED branca pisque em 150 intermitências/min. durante 2 minutos.

Nota: Para desativar o Modo 2 / 3 antes dos 2 minutos, pressionar uma vez o botão de ajuste (E).
- Modo de Aviso Intenso:** Pressionar o botão de ajuste (E) durante 5 segundos para ativar um LED intenso que pisca continuamente em 60 intermitências/min. Para desativar, pressionar o botão de ajuste (E) durante 5 segundos.
- Modo de Localização:** O sinal LED de localização vermelho (H) pisca uma vez em cada 10 segundos. Pressionar cinco vezes o botão de ajuste (E) desativa o Modo de Localização. Pressionar cinco vezes o botão de ajuste volta a ativá-lo.
- Modo de Fim da Vida Útil da Pilha (EOL):** O sinal LED de localização vermelho (H) pisca 3 vezes em cada 10 segundos para indicar que as pilhas da luz precisam de ser mudadas.

ZH **照明功能 (图1)**
按钮:
E. 按钮

灯光指示图:
F. 蓝色LED灯
G. 白色LED灯
H. 红色LED定位灯

- 表盘照明模式:** 轻轻按下按钮 (E), 点亮柔和LED蓝光 (F), 时限为6秒。
- 延长照明模式:** 轻按按钮 (E) 两次, 启动白色LED照明灯 (G)。
- 普通信号模式:** 轻按按钮 (E) 3次, 白色LED灯闪烁, 脉冲频率 150 pulses/min., 闪烁时限为两分钟。
- 强烈信号模式:** 紧按按钮 (E) 5秒, 启动强烈信号模式, LED灯以 60 pulses/min 的脉冲频率连续闪烁。关闭此模式, 请连续按按钮 (E) 5秒。
- 定位模式:** 红色LED定位灯 (H) 每10秒闪1次。轻按按钮 (E) 5次, 可以关闭定位模式。再按5下将会重新启动。
- 电池能量耗尽模式 (EOL):** 红色LED定位灯 (H) 每10秒闪3次, 显示更换照明电池需求。

注: 如需在两分钟前关闭模式 2/3, 请再按一下按钮 (E)。

RU **ФУНКЦИИ ПОДСВЕТКИ (Рис. 1)**
Кнопка:
E. Кнопка

Световые индикаторы:
F. Голубой светодиод
G. Белый светодиод
H. Красный светодиод локационного маячка

- Режим освещения циферблата:** одно короткое нажатие на кнопку (E) включает на 6 секунд голубой светодиод (F).
- Режим непрерывного свечения:** два коротких нажатия на кнопку (E) включают белый светодиод (G).
- Режим сигнала:** три коротких нажатия на кнопку (E) вызывают мерцание белого светодиода с частотой 150 импульсов в минуту в течение 2 минут.

Примечание: для выключения режима 2 / 3 до истечения 2 минут нажмите на кнопку (E) один раз.
- Режим интенсивного сигнала:** если удерживать кнопку (E) нажатой в течение 5 секунд, светодиод переходит в режим более ярких вспышек с частотой 60 импульсов в минуту. Для выключения подсветки удерживайте кнопку (E) нажатой в течение 5 секунд.
- Режим локатора:** красный светодиод локационного маячка (H) мигает через каждые 10 секунд. Пятикратное нажатие на кнопку (E) выключает режим локатора. Повторное пятикратное нажатие на кнопку позволяет вновь включить режим локатора.
- Режим индикации разряда элемента питания (EOL):** трехкратное мигание красного светодиода (H) через каждые 10 секунд указывает на необходимость замены элемента питания подсветки.

JA **ライト機能(图1)**
プッシュボタン:
E. プッシュボタン

ライトの表示:
F. 青色LEDライト
G. 白色LEDライト
H. 赤色LEDロケーター ビーコン

- ダイヤル イルミネーション モード:** プッシュボタン (E) を短く1回押すと、青色LEDライト (F) が6秒間発光します。
- エクステンデッド ライト モード:** プッシュボタン (E) を短く2回押すと、白色LEDライト (G) が発光します。
- シグナル モード:** プッシュボタン (E) を3回押すと、白色LEDライト (G) が2分間点滅します (150パルス/分)。

※ 2または3のモードを解除する場合、プッシュボタン (E) を1回押します。
- インテンス シグナル モード:** プッシュボタン (E) を5秒間長押しすると、強いLEDライトが点滅し続けます (60パルス/分)。解除する場合、プッシュボタン (E) を5秒間長押しします。
- ロケーター モード:** 赤色LEDロケーター ビーコン (H) は、10秒ごとに1回点滅します。プッシュボタン (E) を5回押すとロケーター モードが解除され、再度5回押すと作動します。
- 電池切れ表示モード (EOL):** 赤色LEDロケーター ビーコン (H) が10秒ごとに3回点滅する場合、ライト電池の交換時期です。

- 4. 1. 2. 3. 4. 5. 6.** **نمط إضاءة القرص:** ضغطة سريعة على الزرّ (E) ستشغل ضوء المؤشر الضوئي الأزرق الخفيف (F) لمدة 6 ثواني.
نمط الإضاءة الطويلة: ضغطتان سريعتان على الزرّ (E) ستشغلان المؤشر الضوئي الأبيض (G).
نمط الإشارة: ثلاث ضغطات على الزرّ (E) ستدفع المؤشر الضوئي الأبيض للوميض بنسق 150 ومضة/دقيقة لمدة دقيقتين.
ملاحظة: لتعطيل النمط 2 أو 3 قبل مرور دقيقتين, يجب الضغط على الزرّ (E) مرة واحدة.

AR **وظائف الإضاءة (الشكل رقم 1)**
الزرّ:
E. الزرّ

الاشارات الضوئية:
F. مؤشر ضوئي أزرق
G. مؤشر ضوئي أبيض
H. المؤشر الضوئي الأحمر لتحديد الموقع

- 4. 1. 2. 3. 4. 5. 6.** **نمط إضاءة القرص:** ضغطة سريعة على الزرّ (E) ستشغل ضوء المؤشر الضوئي الأزرق الخفيف (F) لمدة 6 ثواني.
نمط الإضاءة الطويلة: ضغطتان سريعتان على الزرّ (E) ستشغلان المؤشر الضوئي الأبيض (G).
نمط الإشارة: ثلاث ضغطات على الزرّ (E) ستدفع المؤشر الضوئي الأبيض للوميض بنسق 150 ومضة/دقيقة لمدة دقيقتين.
ملاحظة: لتعطيل النمط 2 أو 3 قبل مرور دقيقتين, يجب الضغط على الزرّ (E) مرة واحدة.



INSTRUCTIONS MOVIE SECTION
AND MORE INFORMATION ON
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

PT **CONFIGURAR HORA E DATA (fig. 2)**
Características do relógio:

A. Horas
B. Minutos
C. Segundos
D. Data

- Puxar a coroa até à posição III. O ponteiro dos segundos (C) para.
- Rodar a coroa até à hora desejada. Lembre-se que a data avança às 12h da meia-noite, não às 12h do meio-dia.
- Voltar a colocar a coroa na posição I.
- Puxar a coroa até à posição II (o relógio continua funcionando).
- Rodar a coroa no sentido dos ponteiros do relógio até à data pretendida.
- Voltar a colocar a coroa na posição I.

Nota: Para evitar danificar o movimento, não CONFIGURAR A DATA entre as 21h e 3h quando o mecanismo da data está trabalhando.



INSTRUÇÕES SOBRE A SEÇÃO DE VÍDEO
E MAIS INFORMAÇÕES EM
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

ZH **设置时间和日期 (图2)**
腕表功能指示:

A. 时针
B. 分针
C. 秒针
D. 日期视窗

- 将表冠拉出至位置 III。秒针 (C) 随即停止。
- 旋转表冠至所要的时间。请注意: 日期跳动时, 表示所指时间为午夜 12 时, 而非正午 12 时。
- 将表冠推回位置 I。
- 将表冠拉出至位置 II (腕表继续走动)。
- 顺时针转动表冠至所要的日期。
- 将表冠推回位置 I。

注: 为了避免对机芯造成损坏, 请不要在晚上 9 点至早上 3 点之间进行日期设置, 因为此时日期装置正在运行。



更多信息,
请浏览说明影片:
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

RU **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ (Рис. 2)**
Показания часов:

A. Часы
B. Минуты
C. Секунды
D. Дата

- Выдвиньте заводную головку в положение III. Секундная стрелка (C) остановится.
- Вращая заводную головку, установите стрелки в требуемое положение. Помните, что смена даты происходит в полночь, а не в полдень.
- Верните заводную головку в положение I.
- Выдвиньте заводную головку в положение II (часы продолжают идти).
- Вращая заводную головку по часовой стрелке, установите требуемую дату.
- Верните заводную головку в положение I.

Примечание: во избежание повреждения часового механизма не осуществляйте УСТАНОВКУ ДАТЫ с 21:00 часа до 3:00 часов утра, так как в этот промежуток времени устройство календаря находится в действии.



ВИДЕО-ИНСТРУКЦИЯ И БОЛЕЕ
ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ НА САЙТЕ
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

JA **時刻・日付の合わせ方 (图2)**
時計の表示:

A. 時間
B. 分
C. 秒
D. 日付

- リュウズをIII位置まで引き出します。秒針 (C) が停止します。
- リュウズを回して時刻を合わせます。日付は正午ではなく、午前0時に更新されます。
- リュウズを押してI位置に戻します。
- リュウズをII位置まで引き出します (時計は作動したままです)。
- リュウズを右回りに回して日付を合わせます。
- リュウズを押してI位置に戻します。

※ ムーブメントの損傷を避けるために、日付装置が起動中の午後9時から午前3時までは日付設定をしないでください。



詳しくは、取扱説明ムービーを
ご覧ください。
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)

AR **ضبط الوقت والتاريخ (الشكل رقم 2)**
دلالات الساعة:

A. الساعات
B. الدقائق
C. الثواني
D. التاريخ

- اسحب التاج إلى الموضع III. ستجد أن عقرب الثواني (C) قد توقف.
- أدر التاج إلى الوقت المرغوب فيه. تذكر أن مؤشر التاريخ يتغير عند الساعة منتصف الليل وليس عند الساعة 12:00 ظهراً.
- اضغط على التاج ليعود إلى الموضع I.
- اسحب التاج إلى الموضع II (ستستمر الساعة في العمل).
- أدر التاج باتجاه عقارب الساعة حتى الوصول إلى التاريخ المطلوب.
- اضغط على التاج ليعود إلى الموضع I.

ملاحظة: لتفادي أي ضرر قد يصيب الحركة, يجب تجنب القيام بضبط التاريخ بين الساعة 9 مساءً و 3 صباحاً عندما تكون آلية التاريخ قيد العمل.

مزيد من المعلومات في باب فيديو
التعليمات عبر:
[WWW.VICTORINOX.COM/
WATCHCUSTOMERSERVICE](http://WWW.VICTORINOX.COM/WATCHCUSTOMERSERVICE)



VICTORINOX
SWISS ARMY

QUICK GUIDE NIGHT VISION